





FR BE CA LU CH

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

1 Description récepteur

- A. Haut-parleur
- B. Sélection mélodie (15 mélodies disponibles)
- C. Réglage volume
- D. Appairage sonnette additionnelle

2 Description émetteur

- A. Plaque nom
- B. Bouton étanche à indicateur lumineux
- C. indicateur lumineux

3 Appairage émetteur/récepteur

Appairage sonnettes additionnelles : 4 maximum pour 1 récepteur (cf procédure dessin n° 3)

4 Installation récepteur : mural / posé à plat**5 Installation émetteur** : avec vis / avec adhésif**6 Changement piles récepteur/émetteur**

Ne pas utiliser de piles rechargeables

7 Caractéristiques techniques

Portée radio : 100 m champ libre
 Puissance carillon : 75 dB
 Alimentation récepteur plug-in : 220/240 V~ - Fréquence : 50-60 Hz
 Alimentation récepteur : 3 piles AA de 1,5 V (non fournies)
 Alimentation émetteur : 1 pile 3 V (CR2032) fournie
 Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz
 Niveau de puissance RF : < 10 mW
 Degré de protection : de l'émetteur : IP 44 - du récepteur : IP 20

Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.legrand.com



NL BE

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

1 Beschrijving ontvanger

- A. Luidspreker
- B. Muziekselectie (15 beschikbare melodieën)
- C. Volume regeling
- D. Extra gekoppelde bel

2 Beschrijving zender

- A. Naamplaatje
- B. Weerbestendige knop
- C. Lichtindicator

3 Zender-Ontvangerkoppeling

Extra belkoppelingen: maximum 4 per zender (Zie procedure tekening 3)

4 Installatie ontvanger: muur / mobiel**5 Installatie zender**: met schroeven / met kleefstrip**6 Batterijen vervangen van zender/ontvanger**

Gebruik geen herlaadbare batterijen

7 Technische karakteristieken

Zendbereik: 100 m vrij veld
 Geluidssterkte gong: 75 dB
 Voeding plug-in stekker (ontvanger): 220/240 V~ - Frequentie: 50-60 Hz
 Voeding ontvanger: 3 AA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)
 Voeding zender: 1 batterij van 3 V (CR2032) inbegrepen
 Frequentieband: 433,05-434,79 MHz
 Radiofrequentievermogen: < 10 mW
 Beschermingsgraad zender: IP 44 - van de ontvanger: IP 20

De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat de radioapparatuur van het type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) voldoet aan de richtlijnen van 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.legrand.com



GB CA IN IE US AU NZ

Strictly comply with instructions for installation and use.

1 Receiver description

- A. Speaker
- B. Melody selection (15 melodies available)
- C. Volume control
- D. Additional transmitter pairing

2 Transmitter description

- A. Name Plate
- B. Weatherproof button
- C. Light indicator

3 Transmitter/receiver pairing

Additional transmitters pairing: 4 maximum for 1 receiver (See procedure drawing 3)

4 Receiver installation: wall mounted/ free-standing**5 Transmitter installation**: with screws/with adhesive**6 Changing Receiver/Transmitter Batteries**

Do not use rechargeable batteries

7 Technical characteristics

Radio operating range: 100 m free fields
 Receiver sound power: 75 dB
 Plug-in receiver power supply: 220/240 V~ - Frequency: 50-60 Hz
 Receiver power supply: 3 x 1.5 V AA batteries (not included)
 Transmitter power supply: 1 x 3 V battery (CR2032) included
 Frequency band: 433.05-434.79 MHz
 RF power level: < 10 mW
 Degree of protection of transmitter: IP 44 - of the receiver: IP 20

The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found at: www.legrand.com



DE

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

1 Gong Beschreibung

- A. Lautsprecher
- B. Musikauswahl (15 verschiedene Melodien)
- C. Lautstärkereglер
- D. Koppelung mit Klingeltaster

2 Klingeltaster

- A. Namensschild
- B. Klingeltaste
- C. LED Leuchtsignal

3 Koppelung Gong & Klingeltaster

Koppelung von max. 4 Klingeltastern mit einem Gong möglich (Schritte für Koppelung siehe Punkt 3)

4 Installationsart Gong: Freistehend oder Klebestreifen**5 Installationsart Klingeltaster**: Freistehend oder mit Schrauben**6 Wechseln der Gong-/ Klingeltaster Batterie**

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

7 Technische Eigenschaften

Funk-Reichweite: 100 Meter freies Feld
 Lautstärke auf 1 Meter 75 db
 Funk-Gong SET 220/240 V: Spannungsversorgung 220/240 V~ - 50/60 Hz
 Gong: Spannungsversorgung 3 x 1,5 V AA Batterien (nicht beige packt)
 Gong: Spannungsversorgung 1 x 3 V Batterie CR2032 beige packt
 Frequenzband: 433.05-434.79 MHz
 Leistungsstufe RF : < 10 mW
 Schutzart Gong: IP 44 Schutzart Klingeltaster: IP 20

Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) die Direktive 2014/53/EU erfüllt. Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter: www.legrand.com



ES CL CO CR MX PE US VE

Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

1 Descripción receptor

- A. Alta voz
- B. Selección de la melodía (15 melodías disponibles)
- C. Control del volumen
- D. Asociación del timbre adicional

2 Descripción emisor

- A. Porta etiqueta con apellido
- B. Pulsador estanco
- C. indicador luminoso

3 Asociación del emisor con el receptor

Asociación de los timbres adicionales: 4 como máximo para 1 receptor (cf esquema nº 3)

4 Instalación del receptor: en la pared/ independiente**5 Instalación del emisor:** con tornillos/ con adhesivo**6 Cambio de las pilas receptor/emisor**

No utilizar pilas recargables

7 Características técnicas

Alcance radio: 100 m en campo abierto

Potencia timbre: 75 dB

Alimentación receptor enchufable: 220/240 V~ - Frecuencia: 50-60 Hz

Alimentación receptor: 3 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)

Alimentación emisor: 1 pila 3 V (CR2032) incluida

Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz

Nivel de potencia de RF: < 10 mW

Grado de protección del emisor: IP44 del receptor: IP 20

El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en:

www.legrand.com



PT

Respeitar estrictamente as condições de instalação e utilização.

1 Descrição recetor

- A. Alta voz
- B. Seleção da melodia (15 melodias disponíveis)
- C. Controlo do volume
- D. Associação de campainha adicional

2 Descrição emissor

- A. Porta etiqueta para nome
- B. Botão estanque
- C. Indicador luminoso

3 Associação do emissor com o recetor

Associação campainhas adicionais: máx. 4 campainhas para 1 recetor (cf esquema N.º 3)

4 Instalação do recetor: na parede / independente**5 Instalação do emissor:** com parafusos / com adesivo dupla face**6 Substituição baterias recetor/emissor**

Não utilizar pilhas recarregáveis

7 Características técnicas

Alcance rádio: 100 m em campo aberto

Potência toque: 75 dB

Alimentação recetor encastrar: 220/240 V~ - Frequência: 50-60 Hz

Alimentação recetor: 3 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas)

Alimentação recetor: 1 pilha 3 V (CR2032) (não incluída)

Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz

Nível de potência de RF: <10 mW

Índices de proteção: emissor IP 44 / recetor IP 20

0 abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: www.legrand.com



GR CY

Να τηρείτε αυστηρά τίς συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

1 Περιγραφή δέκτη

- A. Ηχείο
- B. Επιλογή μελωδίας (15 διαθέσιμες μελωδίες)
- C. Ρύθμιση ήχου
- D. Συντονισμός με επιπλέον πομπό

2 Περιγραφή πομπού

- A.Ετικέτα
- B. Στεγανό μπουτόν
- C. Φωτεινή ένδειξη

3 Συντονισμός με επιπλέον πομπούς :

4 max για 1 δέκτη (βλ. Διαδικασία σχεδίου 3)

4 Εγκατάσταση δέκτη : επίτοιχη / σε έπιπλο**5 Εγκατάσταση πομπού :** με βίδες / με αυτοκόλλητο**6 Αντικατάσταση μπαταριών Δέκτη / Πομπού**

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια : 100 m σε ελεύθερο πεδίο

Ενταση ήχου δέκτη : 75 dB

Τροφοδοσία δέκτη πρίζας : 220/240 V~ - Συχνότητα : 50-60 Hz

Τροφοδοσία δέκτη : 3 x 1,5 V AA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)

Τροφοδοσία πομπού: 1 x 3 V μπαταρία (CR2032)- περιλαμβάνεται

Ζώνη συχνότητων: 433,05-434,79 MHz

Στάθμη ισχύος RF: < 10 mW

Δείκτης προστασίας πομπού : IP 44 - Δέκτη IP 20

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.legrand.com



PL

Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

1 Opis odbiornika

- A. Głośnik
- B. Wybór dźwięku (15 melodii do wyboru)
- C. Regulacja głośności
- D. Dodanie dodatkowego przycisku do zestawu

2 Opis nadajnika

- A. Etykieta opisowa
- B. Przycisk bryzgoszczelny
- C. Podświetlenie przycisku

3 Połączenie nadajnika i odbiornika

Parowanie dodatkowych nadajników maksymalnie 4 dla 1 odbiornika (patrz schemat 3)

4 Montaż odbiornika: naścienny / mobilny**5 Instalacja przycisku** za pomocą śrub / taśma dwustronna przylepna**6 Wymiana baterii nadajnika / odbiornika**

Nie używać baterii akumulatorów

7 Dokumentacja techniczna

Zasięg : 100 m na otwartej przestrzeni

Moc akustyczna odbiornika: 75 dB

Zasilanie odbiornika wtyczkowego : 220/240 V~ - Częstotliwość 50-60 Hz

Zasilanie odbiornika: 3 x bateria 1,5 V AA (brak w zestawie)

Zasilanie nadajnika 1 x bateria 3 V (CR2032) w zestawie

Pasma częstotliwości: 433.05-434.79 MHz

Poziom mocy RF: < 10 mW

Stopień ochrony IP 44 dla nadajnika, IP 20 dla odbiornika

LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE.

Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie: www.legrand.com



Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.



1 Konut İçi Cihaz Açıklaması

- A. Hoparlör
- B. Melodi seçeneği (15 melodi)
- C. Ses Kontrol
- D. Ek buton kullanımı

2 Dış mekandaki Cihazın Açıklaması

- A. İsim Levhası
- B. Su geçirmez buton
- C. Işık göstergesi

3 Cihaz Eşleştirilmesi

Ek buton kullanımı: 1 zil için max 4 buton kullanılabilir.
(bkz. prosedür çizim n° 3)

4 Zil: duvara monte edilebilir

5 Buton: vida ya da yapışkan ile monte edilebilir

6 Pil değiştirme (zil ve buton için)

Şarjlı pil kullanmayınız

7 Teknik karakteristikler

Radio çalışma menzili : 100 m boş alan
Zil ses düzeyi : 75 dB
Zil 220/240 V~ ile çalışır-50-60 Hz
Zil 3 x 1,5 V AA pil ile çalışır (ürün ile beraber tedarik edilmez)
Buton 1 x 3 V pil ile (CR2032) tedarik edilir
Frekans bandı: 433.05-434.79 MHz
RF güç seviyesi: < 10 mW
Zil: IP 20 -- buton: IP 44 koruma yapar.

Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) telsiz ekipmanının 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni www.legrand.com adresinde bulunabilir.



Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба.



1 Описание на приемникът

- A. Високоговорител
- B. Избор на мелодии (15 мелодии)
- C. Контрол на звукът
- D. Свързване(сдвояване) с бутон (трансмитер)

2 Описание на бутон (трансмитер)

- A. Място за надписване
- B. Влагозащитен бутон
- C. Светлинен индикатор

3 Свързване бутон/приемник

Възможно е свързване на до 4 бутона към един приемник
(виж процедура на схема 3)

4 Монтиране на приемник: степен монтаж / свободен монтаж

5 Монтиране на бутон: с винтове / с лепяща лента

6 Смяна на батерии на бутон/приемник

Не използвайте зареждащи се батерии

7 Технически характеристики

Работен радио обхват: 100 метра открито пространство
Сила на звук на приемник: 75 dB
Захранване приемник за включване в контакт: 220/240 V- - честота 50-60 Hz
Захранване приемник: 3 x 1,5 V AA батерии(не са включени в комплекта)
Захранване на бутон: 1 x 3 V батерия (CR2032) включена в комплекта
Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz
Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW
Ниво на защита на бутон: IP 44 - защита на приемника IP 20

Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) отговаря на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може за бъде намерен на: www.legrand.com



Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci a užívání.



1 Popis přijímače

- A. Reproduktor
- B. Výběr melodie (15 melodií)
- C. Nastavení hlasitosti
- D. Spárování dalšího zvonkového tlačítka

2 Popis zvonkového tlačítka (vysílače)

- A. Držák jmenovek
- B. Vodotěsné tlačítko
- C. LED indikátor

3 Párování přijímače a zvonkového tlačítka

Spárování dalších zvonkových tlačítek: max. 4 na jeden přijímač (viz obrázek 3)

4 Instalace přijímače: nástěnná/stolní

5 Instalace zvonkového tlačítka: šroubová/oboustranná lepící páska

6 Výměna baterií v přijímači/zvonkovém tlačítku

Nepoužívejte dobíjecí baterie

7 Technické parametry

Dosah RF signálu: 100 m v otevřeném prostoru
Hlasitost vyzvánění přijímače: 75 dB
Přijímač do zásuvky: 220/240 V~ střídavých; 50-60 Hz
Napájení přijímače: 3 x 1,5 V AA baterie (nejsou součástí dodávky)
Napájení zvonkového tlačítka (vysílače): 1 x 3 V baterie (CR 2032) součást dodávky
Kmitočtové pásmo: 433,05-434,79 MHz
Úroveň výkonu RF: < 10 mW
Stupeň ochrany proti vniknutí vody: zvonk. tlačítko - IP 44; přijímač - IP 20

Níže podepsaný, Legrand, prohlašuje že RF přístroj typ (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) je v souladu s nařízením 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese: www.legrand.com



Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať



1 Popis prijímača

- A. Reproduktor
- B. Výber melodií (15 melodií)
- C. Nastavenie hlasitosti
- D. Spárovanie ďalšieho zvončekového tlačidla

2 Popis zvončekového tlačidla (vysielača)

- A. Držiak menoviek
- B. Vodotesné tlačidlo
- C. LED indikátor

3 Párovanie prijímača a zvončekového tlačidla

Spárovanie ďalších zvončekových tlačidiel: max. 4 na jeden prijímač (pozri obr. 3.)

4 Inštalácia prijímača: nástenná / stolová

5 Inštalácia zvončekového tlačidla: skrutková / obojstranná lepiaca páska

6 Výmena batérií v prijímači / zvončekovom tlačidle

Nepoužívajte dobíjacie batérie

7 Technické parametre

Dosah RF signálu: 100 m v otvorenom priestore
Hlasitosť vyzváňania prijímača: 75 dB
Prijímač do zásuvky: 220/240 V~ striedavých; 50-60 Hz
Napájanie prijímača: 3 x 1,5 V AA batérie (nie sú súčasťou dodávky)
Napájanie zvončekového tlačidla (vysielača): 1 x 3 V batérie (CR 2032) súčasť dodávky
Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz
Výkon RF: < 10 mW
Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: zvončekové tlačidlo - IP 44; prijímač - IP 20

Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) je v súlade s nariadením 2014/53/EU.
Celý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese: www.legrand.com



Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

1 Opis prijamnika

- A. Zvučnik
- B. Odabir melodije (dostupno 15 melodija)
- C. Kontrola glasnoće zvuka
- D. Uparivanje dodatnog predajnika

2 Opis predajnika

- A. Prostor za ime
- B. Vodootporna tipka
- C. Svjetlosni indikator

3 Uparivanje prijamnika / predajnika

Uparivanje dodatnog predajnika: 4 maksimalno za 1 prijamnik (Vidi postupak na slici 3)

4 Ugradnja prijamnika: na zid / samostojeći položaj

5 Ugradnja predajnika: s vijcima / s ljepljivom trakom

6 Promjena baterija na prijamniku / predajniku

Ne koristiti punjive baterije

7 Tehničke karakteristike

Radio doseg: 100 m bez prepreka
 Prijamnik glasnoća zvuka: 75 dB
 Napajanje prijamnika s utikačem: 220/240 V~ - Frekvencija: 50-60 Hz
 Napajanje prijamnika: 3 x 1,5 V AA baterije (nisu isporučene)
 Napajanje predajnika: 1 x 3 V baterija (CR2032) (isporučena)
 Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz
 Razina snage RF: < 10 mW
 Stupanj zaštite predajnika: IP 44 - prijamnika: IP 20

Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuje da je radio oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) sukladna s Direktivom 2014/53 / EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na:

www.legrand.com



Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait

1 Csengő leírása

- A. Hangszóró
- B. Csengőhang kiválasztása (15 dallam választható)
- C. Hangerősség szabályozása
- D. További jeladók párosítása

2 Csengő nyomógomb leírása

- A. Névtábla
- B. Vízmentes nyomógomb
- C. Fényjelzés

3 Csengő és a nyomógomb párosítása

További csengőnyomók párosítása: maximum 4 minden dallamcsengőhöz (Lásd: 3-as rajz)

4 Dallamcsengő beszerelése: falra szerelhető/ tetszőlegesen elhelyezhető

5 Csengőnyomó beszerelése: Csavaros/ ragasztható/ tetszőlegesen elhelyezhető

6 Elemcsere

Ne használjon újratölthető elemeket

7 Műszaki adatok

Hatótávolság: 100 m nyílt terepen
 Dallamcsengő hangereje: 75 dB
 Dallamcsengő egység áramellátása (adapterrel) : 220/240 V~
 Frekvencia: 50-60 Hz
 Dallamcsengő egység áramellátása : 3 x 1,5 V AA ceruzaelem (nem a csomag része)
 Csengőnyomó egység áramellátása: 1 x 3 V (CR2032) az elemet a csomag tartalmazza
 Frekvenciasáv: 433,05–434,79 MHz
 Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW
 Az Csengőnyomó IP 44, a dallamcsengő IP 20-as szabványnak megfelelő védelmet biztosít

Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) 2014/53 /EU irányelvnek megfelel.

Az irányelv teljes változata hozzáférhető a

www.legrand.com oldalon.



Орнату және пайдалану жағдайларын қатаң орындаңыз.

1 Қабылдағыш сипаттамасы

- A. Дауыс зорайтқыш
- B. Әуенді таңдау (15 әуен таңдау мүмкінді)
- C. Дауысты бақылау
- D. Қосымша таратқышты жұптастыру

2 Таратқыш сипаттамасы

- A. Табличка
- B. Ауарайынан қорғану батырмасы
- C. Жарық индикаторы

3 Таратқыш / Қабылдағышты жұптастыру

Қосымша таратқышты жұптастыру: 1 қабылдағышқа ең көбі 4 (3 рәсімдеу суретін көр)

4 Қабылдағышты орнату: қабырғаға / монтаждalған

5 Таратқышты орнату: бұрағышпен / жабысқақпен

6 Қабылдағышты өзгерту / Таратқыштың батареясы

Қайта зарядталатын батареяны қолданбау

7 Техникалық сипаттамалары

Радио жұмыс диапазоны: 100 м бос өрісі
 Қабылдағыштың дауыс күші: 75 дБ
 Қабылдағыш күш жабдықтамасын қосу: 220/240 В~ - Жиілігі: 50-60 Гц
 Қабылдағыш күш жабдықтамасы: 3 x 1,5 В AA батареялары (қосылмаған)
 Таратқыш күш жабдықтамасы: 1 x 3 В батарея (CR2032) қосылған
 Жиілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц
 РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт
 Таратқыштың қорғау дәрежесі: IP 44 - қабылдағыштың: IP 20

Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) типті радио жабдықтамасы 2014/53 / EU дерективасымен сәйкес.

ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтіні бойынша

www.legrand.com табуға болады.



Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare.

1 Descrierea receptorului

- A. Difuzor
- B. Selecția melodiei (15 melodii disponibile)
- C. Controlul volumului
- D. Împerecherea emițătorului suplimentar

2 Descrierea emițătorului

- A. Etichetă pentru nume
- B. Buton impermeabil la intemperii
- C. indicator luminos

3 Împerecherea transmițătorului/emițătorului

Împerecherea emițătoarelor suplimentare: maxim 4 pentru un receptor (Vezi procedura nr. 3)

4 Instalarea receptorului: fixat pe perete / mobil

5 Instalarea transmițătorului: cu șuruburi / cu adeziv

6 Schimbarea bateriilor receptorului / transmițătorului

Nu utilizați baterii reîncărcabile

7 Caracteristici tehnice

Raza de operare radio: câmp liber 100 m
 Puterea sunetului receptorului: 75 dB
 Conector de alimentare receptor: 220/240 V~ - Frecvență: 50-60 Hz
 Alimentare receptor: baterii AA de 3 x 1,5 V (nu sunt incluse)
 Alimentare transmițător: baterie (CR2032) 1 x 3 V inclusă
 Bandă de frecvență: 433,05–434,79 MHz
 Putere de radiofrecvență: < 10 mW
 Grad de protecție a emițătorului: IP 44 / a receptorului: IP 20

Subsemnatul, LEGRAND, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) este conform cu Directiva 2014/53 / UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la:

www.legrand.com



Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење.



1 Опис пријемника

- A. Звучник
- B. Избор мелодије (15 мелодија)
- C. Контрола јачине звука
- D. Упаривање додатног предајника

2 Опис предајника

- A. Држач натписа
- B. Водоотпорни тастер
- C. Светлосни индикатор

3 Упаривање пријемника/предајника

Упаривање додатног предајника: максимално 4 за 1 пријемник (Видети поступак на цртежу бр. 3)

4 Монтажа пријемника: на зид

5 Монтажа предајника: завртњима / самолепљивом траком

6 Замена батерија на пријемнику/предајнику

Немојте користити пуњиве батерије

7 Техничке карактеристике

Радио домет: 100 м на отвореном простору
 Јачина звука пријемника: 75 dB
 Напајање пријемника с утикачем: 220/240 V~ - Фреквенција: 50-60 Hz
 Напајање пријемника: 3 x 1,5 V AA, (батерије нису испоручене)
 Напајање предајника: 1 x 3 V батерија, (CR2032) испоручена
 Фреквентни опсег: 433.05-434.79 MHz
 Ниво снаге RF: < 10 mW
 Степен заштите предајника: IP 44 - пријемника: IP 20

Компанија LEGRAND, изхваљује да је радио опрема типа (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) у сагласности са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст EU декларације о сагласности можете пронаћи на: www.legrand.com



Строго соблюдајте требования к условиям монтажа и эксплуатации.



1 Описание приемника

- A. Динамик
- B. Выбор мелодии (15 мелодий)
- C. Регулировка громкости
- D. Подсоединение дополнительного звонка

2 Описание передатчика

- A. Табличка с именем
- B. Кнопка влагозащищенная
- C. Световой индикатор

3 Соединение передатчика / приемника

Подсоединение дополнительных звонков: до 4 звонков к одному приемнику (см. описание процедуры на рисунке 3)

4 Монтаж приемника: настенный / настольный

5 Монтаж передатчика: на винтах / на клейкой ленте

6 Замена элементов питания приемника / передатчика

Не использовать аккумуляторы

7 Технические характеристики

Радиус действия: 100 м на открытом пространстве
 Мощность звонка: 75 dB
 Блок питания втычной: 220/240 В~ - Частота: 50-60 Гц
 Питание приемника: 3 батареи AA 1,5 В (не поставляются)
 Питание передатчика: 1 батарея 3 В (CR2032), в комплекте
 Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц
 Уровень мощности PЧ: < 10 мВт
 Степень защиты передатчика: IP 44 - приемника: IP 20

Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE. Полный текст декларации о соответствии EC доступен на сайте: www.legrand.com



Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo.



1 Opis sprejemnika

- A. Zvočnik
- B. Izbor melodije (na voljo 15 melodij)
- C. Nadzor glasnosti
- D. Dodatno seznanjanje oddajnika

2 Opis oddajnika

- A. Napisna ploščica
- B. Tipkalo odporno na vremenske vplive
- C. Indikator

3 Oddajnik/sprejemnik seznanjanje

Dodatno seznanjanje oddajnika: maks. 4 za 1 sprejemnik (glej postopek na sliki 3)

4 Namestitev sprejemnika: namestitev na steno/prostostoječa postavitev

5 Namestitev oddajnika: pritrđitev z vijaki/samolepilno

6 Zamenjava baterij sprejemnik/oddajnik

Ne uporabljajte polnilnih baterij

7 Tehnične lastnosti

Doseg: 100 m brez ovir
 Glasnost sprejemnika: 75 dB
 Napajanje sprejemnika z vtičakem: 220/240 V~ - Frekvenca: 50-60 Hz
 Napajanje sprejemnika: 3 x 1,5 V AA (niso vključene)
 Napajanje oddajnika: 1 x 3 V (CR2032) vključena
 Frekvenčni pas: 433.05-434.79 MHz
 Raven moči RF: < 10 mW
 Stopnja zaščite oddajnik: IP 44; stopnja zaščite sprejemnik: IP 20

LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: www.legrand.com



Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації.



1 Опис приймача

- A. Гучномовець
- B. Вибір мелодії (однієї з 15)
- C. Регулювання гучності
- D. Додавання додаткового передавача

2 Опис передавача

- A. Ім'я власника
- B. Захищена кнопка
- C. Світловий індикатор

3 Зв'язок між передавачем та приймачем

З'єднання з додатковими передавачами: до 4-х на 1 приймач (Див. креслення 3)

4 Встановлення приймача (настінне) / з адаптером

5 Встановлення передавача: гвинтове / на липучках

6 Заміна батарейок

Не використовувати аккумуляторні батарейки

7 Технічні характеристики

Зона досяжності: 100 м. на відкритому просторі
 Гучність приймача: 75 dB
 Живлення мережевого приймача: 220/240 В~, 50 Гц
 Живлення автономного приймача: 3 x 1,5 В батарейки (не комплектуються)
 Живлення передавача: 1 x 3 В батарейка (CR2032, у комплекті)
 Частотний діапазон: 433,05—434,79 МГц
 Рівень потужності PЧ: < 10 мВт
 Рівень захисту передавача відповідає - IP 44, приймача - IP 20

LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 52 - 0 942 53 - 0 942 54) v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na: www.legrand.com

1 مواصفات جهاز الاستقبال

- A. سماعه
- B. اختيار اللحن، متوفر 15 لحن مختلف
- C. تحكم بالصوت
- D. منفذ مرسل اضافي

2 مواصفات جهاز الارسال

- A. لوحة للاسم
- B. كبسة زر مقاومه للعوامل الجوية
- C. اضاءه مرفقه

3 التوافق بين جهاز الارسال و الاستقبال

ربط الاتصال باجرايس اضافية: 4 اجرايس كاقصى حد لجهاز استقبال واحد (راجع الطريقة في الرسم رقم 3)

4 تركيب جهاز الاستقبال: تثبيت جداري تركيب مباشر

5 تركيب جهاز الارسال: بواسطة براغي تثبيت او عن طريق لاصق

6 تغير بطاريات جهاز الارسال و الاستقبال

لا تستخدم بطاريات اعاده الشحن

7 الخصائص التقنيه

- موجات الراديو: 100 متر بمجال مفتوح - قدرة جهاز الاستقبال: 75 dB
- مزود الطاقه لجهاز الاستقبال: 230/240 فولت ~ 50-60 هيرتز
- مزود الطاقه لجهاز الاستقبال: 3x1.5 فولت بطاريه AA
- قدرة جهاز الارسال: 1x3 فولت بطاريه CR2032
- حزمة التردد: 434.79-433.05 ميغا هرتز
- مستوى قوة التردد اللاسلكي: > 10 ميغا وات
- درجة حماية جهازه الارسال: IP 44 و درجة حماية جهاز الاستقبال: IP 20

نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديو كهربائية من نوع (تعيين النوع) مطابقة للتوجيه الأوروبي 2014/53/UE.

النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: www.legrand.com

